

Használati útmutató

Elemes fogkefe (Nevadent) NBZ 45 A1

A termék használata előtt kérem alaposan olvassa át a használati útmutatót! A terméket csak a leírásnak megfelelően és a megadott használati célokra használja! A nem rendeltetés szerű használatból eredő károkért felelősséget nem vállalunk. Amennyiben a terméket átadja másnak az útmutatót mindenképp mellékelje.



ELECTRIC TOOTHBRUSH
NBZ 45 A1

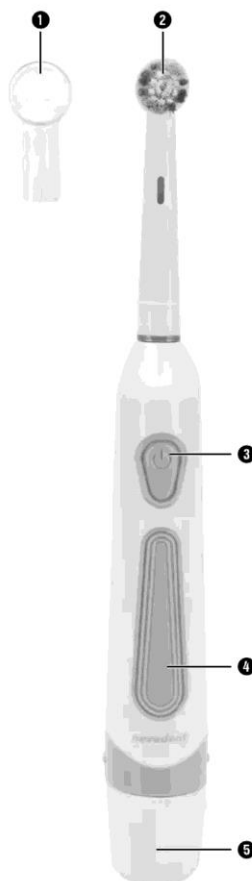
HU
ELEKTROMOS FOGKEFE
Használati utasítás

SI
ELEKTRIČNA ZOBNA ŠČETKA
Navodila za uporabo

CZ
ELEKTRICKÝ ZUBNÍ KARTÁČEK
Návod k obsluze

SK
ELEKTRICKÁ ZUBNÁ KEFKA
Návod na obsluhu

DE AT CH
ELEKTRISCHE ZAHNBÜRSTE
Bedienungsanleitung



HU

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárolt termék mellett döntött. A használati út része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságról és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használatát ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsággal. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek továbbadni nem ajánljuk.

Rendeltetés szerű használat

Ez a készülék kizárólag személyes fogápolásra kizárólag magánháztartásokban használható. Nem kereskedelmi, ipari vagy egészségügyi területen és nem alkalmas állatok fogápolására.

A csomag tartalma

- elektromos fogkefe
- 4 fogkefefej
- 1 védőkupak
- 2 elem (ceruzaelem, AA, 1,5 V)
- használati útmutató

Műszaki adatok

Tápfeszültség	2 db. 1,5 V (egyenáram)	==
Elemtípus	1,5 V, ceruzaelem, AA, LR6	
Védelem fajtája	IPX4	

A készülék leírása

- 1 védőkupak
- 2 fogkefefej
- 3 be-, kikapcsoló
- 4 kézi egység
- 5 elemrekesz fedele

Biztonsági utasítások

- A készülék meghibásodásának megakadályozására ügyeljen arra, hogy ne kerüljön a készülék belsejébe és ne merítse ki a készülék belsejét.
- Kerülje az idegen testek behatolását a készülék belsejébe.
- Hibás működés vagy észlelt hiba esetén forduljon az ügyfélszolgálatához.
- A fogkefét gyermekek és csökkentett érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek felügyelete mellett használják, vagy ha felvilágosították őket a biztonságos használatáról és megakadályozzák a veszélyeket.

- 1 - - 2 - - 3 - - 4 -

SI

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje odpadka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vsa dokumentacija.

Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena izključno za zasebno uporabo pri negi zob.

Naprava je predvidena izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Ni pa namenjena za uporabo v obrti, industriji ali medicini in tudi ne pri negi živali.

Vsebina kompleta

- električna zobna ščetka
- 4 glave ščetke
- 1 zaščitni pokrov
- 2 bateriji (Mignon, AA, 1,5 V)
- navodila za uporabo

Otroci se z napravo ne smejo igrati

- Naprava ne sme priti v stik z vročimi predmeti. Naprava se lahko nepopravljivo poškoduje.
- Naprava (razen predalčka za baterije) ne uporabljajte. Zaradi nepravilne sestave nevarnost telesnih poškodb!

Navodila za ravnanje z baterijami
V zvezi z ravnanjem z baterijami upoštevajte naslednje:

- Baterij ne mečite v ogenj. Baterij obstaja nevarnost eksplozije in telesnih poškodb!
- Baterij nikoli ne odpirajte, jih ne varite. Obstaja nevarnost eksplozije in telesnih poškodb!
- Baterije redno preverjajte. Iztekanje lahko povzroči poškodbe naprave.
- Če naprave dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije.

IAN 326307_1904



IAN 326307_1904

08/2019 · Ident.-No.: NBZ45A1-0520191-2
Stav informácií · Stand der Informationen:
Informačné údaje · Stanje informacij · Stav informací

www.kompermass.com
GERMANY
44867 BOCHUM
BURGSTRASSE 21
KOMPERMASS HANDELS GMBH



- Vždy po 30 sekundách preuší kartáček na zuby 2x krátke provoz, čímž signalizuje, že se má nyní čistiť již další ze čtyř kvadrantů chrupu.
- Po celkem dvou minutách preuší zubní kartáček 4x krátke provoz. Pak jste si vyčistili všechny kvadranty chrupu a splníte jste doporučení zubních lékařů o čišťení zubů v trvání 2 minut.

Zubní kartáček vypněte a opláchněte důkladně hlavu kartáčku 2 pod tekoucí vodou.

- K ochraně hlavy kartáčku 2 lze nasadit ochranné víčko 1.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Jakmile pohyby zubního kartáčku citelně zeslábnu, vyměňte baterie. Otevřete přihrádku na baterie, vyjměte prázdné a vložte nové baterie. Dbejte na správnou polaritu a přihrádku na baterie zase zavřete.

Čišťení a údržba

- Hnací hřidel a ruční část 4 očistěte krátkým opláchnutím pod tekoucí vodou. Ruční část 4 při tom podržte tak, aby hnací hřidel ukazovala směrem dolů. Dbejte přitom na to, aby do přihrádky na baterie nevnikla žádná kapalina.
- Hlavy kartáčku 2 očistěte po použití důkladně pod tekoucí vodou.
- Cca po 3 měsících, nejpozději však poté, co se štetiny začnou ohýbat směrem ven, byste měli začít používat novou hlavu kartáčku 2.


UPOZORNĚNÍ

Náhradní hlavy kartáčku můžete kdykoli dodatečně objednat (viz kapitola „Objednávání náhradních dílů“).


Pro tento přístroj můžete však použít všechny hlavy kartáčku Oral-B* a Nevadent dostupné v obchodě.

*Oral-B je registrovaná ochranná známka společnosti Procter & Gamble.

Likvidace

 Přístroj v žádném případě nevhazujte do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.


Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťovanou obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

 Baterie / akumulátory nesmějí přijít do domovního odpadu.

Každý spotřebitel je ze zákona povinen baterie / akumulátory odevzdat na sběrném místě ve své obci / městské čtvrti nebo v obchodě.

Tato povinnost služí k tomu, aby mohly být baterie / akumulátory odevzdaný k ekologické likvidaci.

Baterie / akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

 Všechny obalové materiály zlikvidujte v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřezte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka, 80–98: Kompozitní materiály.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Objednávání náhradních dílů



Náhradní nástavce objednávejte prostřednictvím naší servisní linky (viz kapitola „Servis“) nebo pohodlně na našich webových stránkách www.kompermass.com.

Pro vaši objednávku mějte připravené číslo IAN, které najdete na obalu tohoto návodu k obsluze.

Záruka společnosti

KompermassHandels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník, na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi. Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla. Vztahuje-li se na záradu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, používán nebo udržován. Pro zajištění správného výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, k nimž obsluze nedoporučujeme, nebo se před nimi varují bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro použití. Při nesprávném a neodborném používání násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi servisními provozovny, záruční nároky zrušujeme.

Vyřízení v případě záruky


Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní doklad výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku r na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze nebo na nálepece na zadní nebo spodní straně výrobku
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady i kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení nebo e-mailem.
- Výrobek, zaedovaný jako vadný výrobek i přílohu dokladu o nákupu (pokladní listek) a čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výřez bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámíme



Na webových stránkách www.lidl-servis.com můžete stáhnout tyto a mnoho dalších videí o výrobku a instalační softwaru. Pomocí kódu QR se dostanete přímo k servisnímu centru Lidl (www.lidl-service.com) pomocí zadání čísla výrobku (IAN) a svého názvu k obsluze.

Servis

 Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: kompermass@lidl.cz
[IAN 326307 1904](http://www.lidl-servis.com)

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není a neměla by být kontaktní adresa pro servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompermass.com

- 12 - - 13 - - 14 - - 15 - - 16 - - 17 - - 18 -

■ DE/AT/CH

sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla. Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobek je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilím a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen zur persönlichen Zahnpflege.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in gewerblichen, industriellen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege.

Lieferumfang

- Elektrische Zahnbürste
- 4 Bürstenköpfe
- 1 Schutzkappe

■ Zahnbürsten können von Kindern und Jugendlichen mit reduzierten physischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Das Gerät darf nicht beschädigt werden!
- Öffnen Sie das Gerät (außer dem Gehäuse) nicht. Durch unsachgemäße Handhabung besteht Verletzungsgefahr.

Hinweise zum Umgang mit Batterien
Für den Umgang mit Batterien beachten Sie die folgenden Hinweise: